

NORTHEAST COMMUNITY FEDERAL CREDIT UNION

“Nos Preocupamos por Usted y Su Dinero”

BOLETIN para los Miembros y Simpatizantes de NECFCU – Edición de Invierno 2012

PREPARACION DE IMPUESTOS GRATIS

1/26/13 – 4/5/13

- Si gano menos de **\$51,000 en el 2012**, podemos ayudarle a preparar sus impuestos
- Usted puede calificar para un **REEMBOLSO** de Impuestos de Crédito Tributario por Ingreso.
Llámenos para una Cita: **(415) 434-0738**

SOUTH OF MARKET

992 Howard Street @6th
San Francisco, CA 94103
2/6/13 – 4/5/13
Miercoles & Viernes 12-3pm

CHINATOWN

17 Walter U. Lum Place
San Francisco, CA 94108
1/26/13 – 3/30/13
Sabados 10am – 3pm

AGAPE

378 – 18th Avenue
San Francisco, CA 94121
2/5/13- 3/28/13
Martes & Jueves 6 pm – 8pm

TENDERLOIN

288 Jones Street
San Francisco, CA 94102
1/29/13 – 4/4/13
Martes & Jueves 12pm - 3pm

Bienvenida al Nuevo Personal

La Junta les da la bienvenida a dos nuevos miembros del personal necesario, Grant W. Chin y William Lau, quienes trabajarán en nuestras sucursales asistiendo a los miembros con sus necesidades bancarias. También prestarán asistencia a los contribuyentes de bajos ingresos a presentar sus declaraciones de impuestos 2012 en estas sucursales.

Felicitaciones a la Gerente/CEO Lily Lo

El 11 de Octubre del 2012, la Gerente/CEO de NECFCU Lily Lo fue juramentada como miembro del consejo de inauguración del Consejo Asesor de Cooperativas de Crédito (CUAC), que forma parte de la Oficina de Protección Financiera al Consumidor en Washington DC, cuya misión es proporcionar a la oficina retroalimentación y las recomendaciones que impulsen el desarrollo de políticas, la investigación, la formulación de normas y funciones del trabajo.

Espíritu Navideño

El 16 de Diciembre del 2012, se unió a NECFCU 40 cantantes de villancicos de la Red del Ministerios de Villancicos Navideños de San Francisco en todo el barrio de Tenderloin. Aparte de cantar canciones de Navidad, nuestro personal y representantes de otras organizaciones representativas de Tenderloin distribuyeron bufandas, guantes, manzanas y caramelos a los vecinos de Tenderloin que compartieron el espíritu de la fiesta.

California Préstamo de Reembolso/CALoan Refund

Prestatarios por internet de Check 'n Go cuyos préstamos a plazos fueron a tasas de interés excesivas pueden tener derecho a los reembolsos significativos por intereses, comisiones y cargos por financiamiento. Los reclamantes que piensan que pueden estar calificados para la restitución pueden visitar, el correo electrónico o llamar para más información:

- www.calloanrefund.org
- CALoanRefund@sfgov.org
- (llamada gratuita) 1-855-581-2350

Talleres Gratis de Alfabetización Financiera

Northeast Community Federal Credit Union ofrece gratis talleres de alfabetización financiera cada tercer Viernes del mes--- **18 de Enero, 15 de Febrero, y 15 de Marzo del 2013**. Los temas del taller son “Como Hacer su Presupuesto y Ahorrar” y “Como Manejar su Crédito.”. Cualquiera es bienvenido y si usted está planeando abrir una cuenta de Cheque en Segunda Oportunidad, es obligatorio asistir a un taller. Por favor contactar las Sucursales de Tenderloin @ (415) 441-7283 o SOMA@ (415) 546-3997 para registrarse. También disponible por cita consulta uno-a-uno sobre como reconstruir su crédito y la consolidación de la deuda.

Talleres Comunitarios de Educación Financiera

NECFCU realizo talleres comunitarios de educación financiera en los siguientes lugares para promover la educación financiera. Los que no tienen cuentas bancarias aprendieron sobre los beneficios de tener una cuenta de ahorros y los servicios y recursos disponibles para comenzar:

- 8th Chinatown Community Resource Fair
- San Francisco Conservation Corps at Fort Mason
- Project Homeless Connect
- Northern California Service League

DIAS FERIADOS

Northeast Community Federal Credit Union cerrara sus sucursales en los siguientes legales días festivos:

Martes, 1 de Enero 2013 - **Año Nuevo**

Lunes, 21 de Enero 2013 – **Día de Martin Luther King**

Lunes, 18 de Febrero 2013 – **Día de los Presidentes**

Chinatown Main Office: 683 Clay Street, San Francisco, CA 94111
Tenderloin Branch: 288 Jones Street, San Francisco, CA 94102
SOMA Branch: 992 Howard Street@6thSt, San Francisco, CA 94103
SF Communities Business Resources: 683 Clay Street, San Francisco, CA 94111

T: 415/434-0738 Fax: 415/434-0715
T: 415/441-7283 Fax: 415/447-0903
T: 415/546-3997 Fax: 415/434-0715
T: 415/434-0738 Fax: 415/434-0715

NORTHEAST COMMUNITY FEDERAL CREDIT UNION

"We Care About You and Your Money"

NEWSLETTER for Members and Supporters of NECFCU – Winter 2012 Edition

FREE TAX PREPARATION

1/26/13 – 4/5/13

- If you earn **less than 51,000 in 2012**, we can help prepare your taxes
- You may qualify for a **TAX REFUND** from Earned Income Tax Credit

Call for Appointment: **(415) 434-0738**

SOUTH OF MARKET

992 Howard Street @6th
San Francisco, CA 94103
2/6/13 – 4/5/13 Wed & Fri
12 Noon – 3 pm

CHINATOWN

17 Walter U. Lum Place
San Francisco, CA 94108
1/26/13 – 3/30/13 Sat
10am – 3pm

AGAPE

378 – 18th Avenue
San Francisco, CA 94121
2/5/13- 3/28/13 Tues & Thur
6 pm – 8pm

TENDERLOIN

288 Jones Street
San Francisco, CA 94102
1/29/13 – 4/4/13 Tues & Thur
12pm – 3pm

Welcome New Staff Members

The Board welcomes two new staff members, Grant W. Chin and William Lau, who will work at our branches assisting members with their banking needs. They will also be assisting low income taxpayers file their 2012 income tax returns at these branches.

Congratulations to CEO/Manager Lily Lo

On October 11, 2012, NECFCU's CEO/Manager Lily Lo was sworn in as an inaugural council member of the Credit Union Advisory Council (CUAC) which is part of the Consumer Financial Protection Bureau in Washington D. C. whose mission is to provide the bureau with feedback and recommendations that will drive its policy development, research, rulemaking, and engagement functions.

Holiday Spirit

On December 16, 2012, NECFCU joined 40 carolers of San Francisco Network Ministries for Christmas Caroling throughout the Tenderloin neighborhood. Aside from singing Christmas songs, our staff and other Tenderloin organization' representatives distributed scarves, gloves, apples, and candies to the Tenderloin neighbors sharing in the holiday spirits.

CaLoan Refund

Check 'n Go borrowers whose online installment loans at excessive interest rates may entitle them to significant repayments for interest, fees and finance charges.

Claimants who think they may be qualified for restitution to visit, email or call for more information:

- www.caloanrefund.org
- CALoanRefund@sfgov.org
- (Toll Free) 1-855-581-2350

Free Financial Literacy Workshops

Northeast Community Federal Credit Union offers free financial literacy workshops every third Friday of the month--- January 18, February 15 and March 15, 2013. The workshop topics are "How to Budget and Save" and "How to Manage Your Credit." Anyone is welcomed to attend and if you are planning to open a Second Chance checking account, it is mandatory to attend one workshop. Please contact either the Tenderloin Branch@ (415) 441-7283 or SOMA Branch@ (415) 546-3997 to register. Also available by appointment is one-on-one consultation on how to re-build credit and debt.

Financial Workshops Outreach

NECFCU conducted financial workshops outreach at the following locations to promote financial literacy. Those without bank accounts learned about the benefits of having a savings account and available services and resources to get started:

- 8th Chinatown Community Resource Fair
- San Francisco Conservation Corps at Fort Mason
- Project Homeless Connect
- Northern California Service League

Holiday Schedule

Northeast Community Federal Credit Union branches will be closed on the following legal holidays:
Tuesday, January 1, 2013 – **New Years' Day**
Monday, January 21, 2013 – **Martin Luther King Day**
Monday, February 18, 2013 – **Presidents' Day**

Chinatown Main Office: 683 Clay Street, San Francisco, CA 94111
Tenderloin Branch: 288 Jones Street, San Francisco, CA 94102
SOMA Branch: 992 Howard Street@6thSt, San Francisco, CA 94103
SF Communities Business Resources: 683 Clay Street, San Francisco, CA 94111

T: 415/434-0738 Fax: 415/434-0715
T: 415/441-7283 Fax: 415/447-0903
T: 415/546-3997 Fax: 415/434-0715
T: 415/434-0738 Fax: 415/434-0715

Chinatown Main Office:	683 Clay Street, San Francisco, CA 94111	T: 415/434-0738 Fax:
415/434-0715		
Tenderloin Branch:	288 Jones Street, San Francisco, CA 94102	T: 415/441-7283 Fax:
415/447-0903		
SOMA Branch	992 Howard Street@6thSt, San Francisco, CA 94103	T: 415/546-3997 Fax:
415/434-0715		
SF Communities Business Resources:	683 Clay Street, San Francisco, CA 94111	T: 415/434-0738 Fax:
415/434-0715		